



ترجمه محمدنبی خان

پیوسته بگذشت

مکتب نشر صوت در اروپا

همه معلمین امروزه به مسئله توسعه پر و غرام علاقه مند می باشند شاید بعضی از شما مقاله پرو فیسر وایت بیدرا را جع به تعلیم تکنیکی دانسته باشند که در آن موی آلیه تذکار نموده که اگر تجسس زیاد کرده شود برای هر نوع پر و غرام برای طفلیکه در مضامین که تخصص ندارد بک معلومات کم و مفید لازم می دانسته می شود تا تخصصیکه در دنیای امروزه خیلی اهمیت دارد بدون قربانی ذوقهای طبیعی قلوب نمو کنند حاصل کرده شود الحال من حس می کنم که براد کاسپت برای معلمیکه خواهش برتری پرو فیسر وایت بید را داشته خیلی معاونت می بخشد برای جمن امور نشریاتی موجودیت یک مکتب خوب براد کاستی لازم است مثلیکه در انگلستان وجودات که اساس آن به معلومات کم و قیمت بهای طفل یعنی حقائق و نظریاتیکه طفل دانسته و بخاطر داشته باشد بنا یافته و حتی الامکان بعد ازینکه مکتب را ترک نماید آنرا حفظ داشته باشد بطور مثال اگر کدام یک از نشریات را فردا بحضور شما براد نموده و آنرا مورد امتحان قرار دهم در آن یقیناً خواهید یافت که نشریات مذکور مجسمه معلومات ضروری میباشد که به بسیار آسانی در حافظه طفل جا گیر و هم برای طفل ملذذ ثابت می شود بغرض رفع اشتباه خود معلم که آیا حقیقتاً این معلومات مستقیماً در حافظه طفل نفوذ می کنند

باخیر پس در يك درس امتحانی به بسیار سهولت نقاط تعلیم را یاد داشت می بردارد .
 احتیاط لازمی که بر موسسه بی بی سی گرفته شده حاوی نقاط مذکور میباشد که شما
 از آن خلاصی ندارید و اگر تشکیل ما را مخصوصاً عمل پروگرامیکه برای نشریات
 مکاتب در ۱۹۲۹ وضع شده مطالعه کنید طرز ترقی و پیشرفت مکتب براد کاستی
 را خواهید یافت مشاورهای مخصوص در هر کمیته با معلمین بزرگ تبحر به یافته نگاه
 کرده می شوند و این طرز عملی است که با نظریه پیرو فیسروایت بید موافق میباشد زیرا
 اگر این کار برای متخصصین گذاشته شود آنها صرف مسلک متعلمی را فکر میکند
 و طوریکه در کتاب هدایت نامه وزارت معارف ذکر شده متعلمیکه يك پروگرام مختصر
 را بصورتیکه بيك طریقه خوب ترسیم یافته باشد تمثیل داده بتواند نمونه میباشد
 پس چنان تسهیلاتی داده شده که حداقل معلومات لازمی در هر مضمون بر اصول عاقلانه
 مثل اصول ما بغرض تکرار فکر وضع گردیده و در صورتیکه بيك شکل جدید برسد
 قابلیت مکتب ثانوی را پیدا می کند .

تا این وقت چیزیکه برای مکتب نشریاتی دعوا کرده بر آن اعتماد نموده ام نسبت به شهادت
 معلمین بوده - نیز دعوای دیگری وجود دارد که تا حال بر اساس امتحانهای عملی
 صنف بنا نیافته بلکه قادر چه مضامین تحقیقیه تصور میشود آیا بطور مثال تعلیم
 با قاعده استماع نشریاتی که در صنف عمل کرده میشود چه اهمیت دارد؟ و آیا مطالباتی که
 اطفال از اثر مشاهده در اماها شنیدن آواز مینمایند ذی اهمیت است و از مسابقه
 دائمی چه نتیجه می برآید - همیشه کدام چیز جدید در براد کاست مکتب میباشد و آیا
 مسابقه در ذات خود يك بردن نفع نمیباشد بالاخر اگر چه من همین نوع سوالات
 را تا یک ساعت دوام داده میتوانم پس آیا اثر نشریات در وضعیت اطفال چه میباشد
 مواد دائمی مشکل پیش کرده میشود و بکوقت محدود طفل را اشغال کرده
 چنان تجویز میگردد که طفل تماماً آنرا اخذ کرده بتواند علاوه بر آن اگر يك
 براد کاست خوب باشد هر لفظ آن بدقت خیال کرده میشود .

یقیناً طفلیکه متواتراً استماع برادکاست های مکتب را مینماید البته ضرور تحت تأثیر آن میآید. اگرچه معلم او مثلیکه دیگر معلمین انگلیسی میکنند نکته چینی و تشریح آنرا در اثنای بیان خود نکند. در اروپا عموماً در اخذ امتحان عملی عقب تر هستیم و اگر ما همین عمل را اجرا کرده میتوانستیم در حقیقت اثرات روحی عملیات خود را مشاهده میکردیم. در امریکایقیناً همین عمل را بسیار و متواتراً مینما بند و برای ما وقت و مبلغ کافی برای تحقیق جدید میسر نیست مازمایش و طریقه غلط را استعمال نموده برای کدام هدف و مقصد قریب کار می کنیم تا که در اثنای عملیات بکدام چیز مفید برسیم یا نرسیم. پس از صحت بیانیکه آیامفید است آغاز به سوال مینمائیم و حسب ضرورت بوقت عمل اساسهایی را که دارای مقاصد اولی مامیباشد تکرار می نمائیم. در برطانیه ما بهمین پایه رسیده ایم و الحال دوائر براد کاستی مادر تجدید و تعیین چنان پروگرام نفتیش که برای دارا لفونها و مراکز تعلیم معلمین لازمی است مصروف اند - بکمقصد دیگر هم دارم که میخواهم آنرا قبل ازینکه تمهید خود را راجع به مکاتب نشریاتی اروپائی ختم کنم عرض نمایم - قبلاً ذکر شد که کار در اروپا بصورت مختلف وسیع پیش برده میشود - عوامل اختلاف از یک رهگذر از سبب تفریق درجات انضباط مکاتب از طرف حکومت و از جنبه دیگر از باعث آمرین نشریات میباشد البته واضح است در جائیکه انضباط معارف تمرکز پیدا کنند تشکیل یک مکتب براد کاست امر ساده میباشد اگر چه من میدانم که در هیچ مملکت کدام ذر بعه عملی برای ترسیم تشکیلات معارفی که دارای مناسبات زنده بین مکاتب و مراکز براد کاست باشد تا حال اتخاذ نشده حتی بهمین وضعیت در جایان با وجودیکه معارف در انجا بدرجه وسعت دارد که گفته نمیشود در هر صنف چند ساعت مطالعه میشود بلکه دانسته میشود که چند فصل از کتاب خوانده شود.

باقی دارد،